

No. 126
Betty

UNIVERSITY OF WASHINGTON
THE SCHOOL OF MUSIC AND THE OFFICE OF LECTURES AND CONCERTS

PRESENT

UNIVERSITY SINGERS
Don André, Conductor *

Wednesday, December 11, 1974

Meany Theater, 8:00 P.M.

7525
TAPE No. 1

PROGRAM

J.S. BACH 39:59 39:59 Ich hatte viel Bekümmernis CH 12-22-74
Cantata BWV 21

Sinfonia
Chorus - Ich hatte viel Bekümmernis
Soprano Aria - Seufzer, Tränen, Kummer, Not
Tenor Recitative - Wie hast du dich
Tenor Aria - Bäche von gesalgnen Zähren
Chorus - Was betrübst du dich
Soprano/Bass Recitative - Ach Jesu/O Seele
Duet Soprano/Bass - Komm, mein Jesu/Ja, ich
komme
Chorus and Chorale - Sei nun wieder/Was helfen
uns
Tenor Aria - Erfreue dich, Seele
Chorus - Das Lamm, das erwürget ist

Valerie Hutchison, Soprano
Roupen Shakarian, Tenor
William Wood, Bass

7526
TAPE No. 2

INTERMISSION

HENRY PURCELL 4:14 4:14 Magnificat - from Service in B^b CH 12-22-74

RALPH VAUGHAN WILLIAMS 10:39 10:38 Fantasia on Christmas Carols CH 12-22-74
George Harshbarger, Conductor *
Eugene Lysinger, Bass

DANIEL PINKHAM 11:35 10:34 Christmas Cantata (Sinfonia Sacra) CH 12-22-74

* In partial fulfillment for the degree of Doctor of Musical Arts.

UNIVERSITY SINGERS

Text Translation

Cantata Number 21 by J.S. Bach is essentially a dramatic and musical pictorialization of the struggle of a soul in its pilgrimage to find peace.

CHORUS: My soul was greatly troubled, but Thy comfort has revived it.

ARIA: Sighing, weeping, trouble, sorrow fill my heart.

RECITATIVE and ARIA:

Ah! God, you have left me in my troubles, you do not heed my pleas.

From my eyes salt tears are flowing rushing ceaselessly
Storms and billows buffet me.

CHORUS: Why are you so troubled, my soul?

And why are you so vexed within me?

Trust in God, for to Him will I give thanks

He is my helper and my God.

PART II:

RECITATIVE and DUET:

A conversation between the soul and Jesus:

Come my Jesus and refresh me

Yes, I come and will refresh thee.

My spirit dies, No, it lives

Yes, you will refuse me. No, I will cherish thee

No, No, you hate me. Yes, Yes, I love thee

Away with trouble and banish sadness

Sweet Jesus, my heart and soul are filled with gladness

CHORUS: Turn again to thy rest O my soul

For the Lord blesseth thee.

ARIA: Rejoice, O my spirit, my heart sing for gladness

for Jesus doth cheer me with joy from above.

CHORUS: The Lamb that was sacrificed is worthy to take all

power and riches and wisdom and glory and honor and praise.

Praise and honor be unto God forevermore. Amen. Alleluia

Daniel Pinkham's Christmas Cantata contains a contemporary setting of texts traditionally associated with Christmas:

I. Shepherds, whom have you seen? Tell us the story.

We have seen the one who was born and heard the angel chorus singing praises to the Lord.

II. O wondrous mystery that the beasts should see the newborn Lord

lying in the manger. O blessed virgin who deserved to bear the Christ.

III. Glory to God in the highest and on earth peace to men of good will.

Rejoice in God all the earth and serve the Lord with gladness.

Enter into his presence in joy and exultation.

And know that the Lord is our Lord. He created us, not we ourselves.

Grateful appreciation to ORGAN CENTER, 8th & Virginia, Seattle, for donation of the Thomas Organ used in tonight's performance.

Audience members wishing to join performers following a performance are requested to go to the Green Room which is located at the south end of the east lobby.